

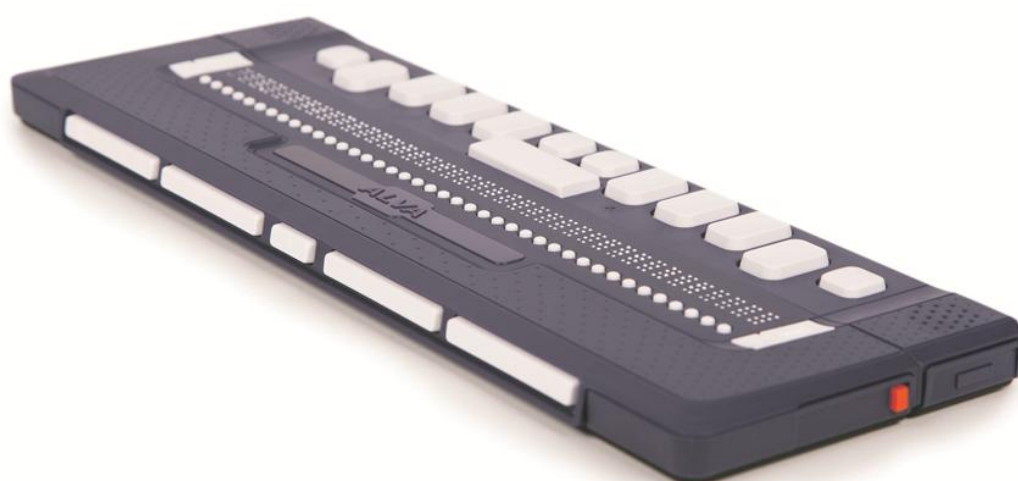


Synshjelpemidler AS
Norges Blindforbund



Brukerhåndbok

ALVA 640 Comfort



Januar 2017.

Innhold

1. Introduksjon.	3
1.1 Om denne håndboken.	3
1.2. Eskens innhold.	3
2. Bli kjent med din ALVA leselist.	4
2.1 ALVA 640 Comfort.	4
2.1.1 Oversidens layout.	4
2.1.2 Høyre sides layout.	5
2.1.3 Venstre sides layout.	5
2.1.5. Frontens layout.	5
2.1.6. Layout for tastaturet på ALVA 640 Comfort.	5
2.1.7. eTouch-taster, markørhentere og tommeltaster.	5
3. Installasjon.	6
3.1. Sette opp ALVA 640 Comfort.	6
3.1.1. Sette opp USB-forbindelsen.	6
3.2. Installasjon av skjermleserdrivere for ALVA BC6-serien.	6
3.3. Bluetooth- forbindelse.	7
3.3.1. Parre ALVA 640 Comfort vha. ALVA BC6 Bluetooth Utility.	7
3.3.2. Koble til tastaturet på ALVA 640 Comfort via Bluetooth.	7
3.3.3. Fraparre en ALVA.	7
4. ALVA BC6-seriens meny.	8
4.1. Lokal Meny.	8
4.1.1. Aktivere Lokal Meny.	8
4.1.2. Endre brukervalg i Lokal Meny.	8
4.2. Bluetooth Meny.	15
5. Strømkilder.	16
5.1. USB-strøm.	16
5.2. Internt batteri.	16
6. Bruk av punkt-tastaturet.	17
6.1. Sammensatte kommandoer.	17
6.2. Sammensatte kommandoer med prefiks.	18
6.3. Slå Kortskrift av og på.	18
6.4. Slå av og på spesialtegn.	18
7. Notater.	19
7.1. Åpne Notater.	19
7.2. Bruk av Notater.	19
7.2.1. Redigere tekst.	19
7.2.2. Navigere i Notater.	20
7.2.3. Markére en blokk.	20
7.2.4. Lese i Notater.	20
7.3. Notater-menyen.	21
7.3.1. Punktene på Notater-menyen.	21
7.4. Hurtigkommandoer i Notater.	23
8. Merknader om anvendt regelverk.	24
9. Produsentens kontaktinformasjon:	27

1. Introduksjon.

Gratulerer med valget av ALVA 640 Comfort. ALVA BC 6-serien er den første serien med trådløse leselister som fører sammen klassiske leselister og notatblokk-funksjonalitet. Den høye kvaliteten og påliteligheten til ALVA BC6-serien gir deg optimal fleksibilitet og produktivitet i ultrakompakt design.

ALVA BC6-serien har innebygget kommunikasjon over Bluetooth og USB. Den ergonomiske utformingen med høykvalitets punktceller og optimale navigasjonsmuligheter gir deg full kontroll over din datamaskin, smarttelefon eller nettbrett. Brukt sammen med programvare for skjermlesing kan ALVA leselisten installeres på de fleste populære operativsystemene og gi et taktilt brukergrensesnitt med lyd.

ALVA BC6-serien gir forbedret ergonomisk design som utvider mulighetene for navigasjon i og betjening av skjermleserprogramvaren. Den ergonomiske utformingen vil gi optimal effektivitet når man arbeider med en datamaskin eller en smarttelefon. Legg merke til at funksjonaliteten til ALVA BC6-serien avhenger av leselistinnstillingene i skjermleseren du bruker og din datamaskins hardware.

ALVA leselisten er konstruert med fokus på åpne standarder og bruk av dagligdags teknologi. Dette fører til at den er kompatibel med det meste av dagens skjermlesere og operativsystemer. Kontakt din forhandler eller Optelec for å få oppdatert informasjon om skjermlesere som fullt ut støtter ALVA BC6-serien.

Hvis du har spørsmål eller forslag om bruken av leselisten, må du være snill og kontakte leverandøren eller Optelecs hovedkontor ved å bruke kontaktinformasjonen på siste side i denne håndboken, slike tilbakemeldinger settes stor pris på, og vi håper at du liker å arbeide på din ALVA 640 Comfort.

1.1 Om denne håndboken.

Denne håndboken vil gjøre deg kjent med egenskapene og den grunnleggende bruken av ALVA 640 Comfort. Legg merke til at brukerhåndboken omhandler leselistene i ALVA BC6-serien og ikke inneholder opplysninger om skjermlesere, kommandoer i skjermlesere, installasjon av skjermlesere eller tilpasning av skjermlesere for bruk sammen med bestemte leselister. For opplysninger om slikt må vi henvise til dokumentasjonen for skjermleserne.

1.2. Eskens innhold.

Når du mottar din nye leselist ALVA BC640 Comfort, skal esken inneholde følgende:

- ALVA 640 Comfort hovedenhet.
- En bæreseske.
- USB-kabel.
- Drivere og dokumentasjon for ALVA BC6-serien på CD-ROM.
- Denne håndboken i sortskrift.

Hvis noen av disse tingene mangler i pakken, må du ta kontakt med leverandøren.

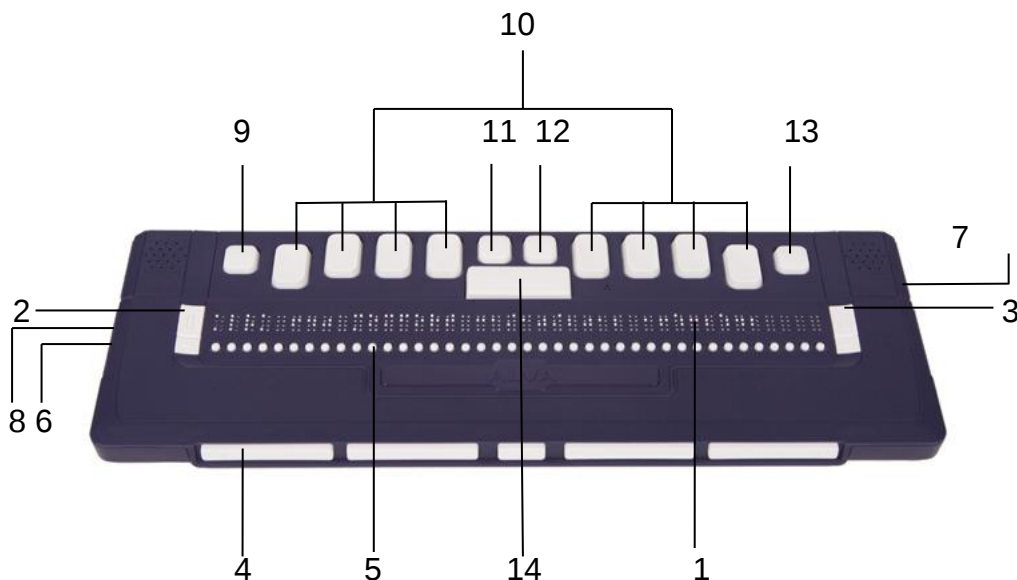
2. Bli kjent med din ALVA leselist.

Enheten er plassert riktig foran deg når punkt-tastene er lengst fra deg på oversiden og de 5 tommel-tastene vender mot deg.

2.1 ALVA 640 Comfort.

ALVA 640 Comfort inneholder:

1. 40 punktceller.
2. To eTouch-taster (til venstre for punktcellene) for panorering til venstre og høyre eller andre skjermleserfunksjoner.
3. To eTouch-taster (til høyre for punktcellene) for panorering mot venstre og høyre eller andre skjermleserfunksjoner.
4. Fem tommeltaster for panorering til venstre, høyre, opp og ned og retur til markørposisjonen.
5. 40 markørhentere.
6. Mini-USB-kontakt.
7. Av/ På-bryter.
8. Spesial-kontakt.
9. Ctrl-tasten.
10. Åtte-tasters punktastatur, fra venstre mot høyre punktene 7, 3, 2, 1, 4, 5, 6 og 8.
11. Windows-tasten, brukes til å åpne Start-menyen.
12. Enter-tasten.
13. Alt-tasten.
14. Mellomrom-tasten.



2.1.1 Oversidens layout.

ALVA 640 Comfort er utført med en rad på 40 punktceller som strekker seg på tvers av oversiden. Foran punktcellene er det en rad med små knapper kjent som markørhentere. Hver punktcelle har en tilsvarende markørhenter som kan brukes til

flere funksjoner. Til venstre og høyre for punktcellene finner du en gruppe med to taster, dette er såkalte eTouch-taster som kan brukes til å flytte mot høyre eller venstre på en linje samt til andre skjermlesingsfunksjoner. Bakenfor punktcellene finner du totalt 13 taster, vi forklarer hva de forskjellige tastenes funksjon er i punkt 2.1.6.

2.1.2 Høyre sides layout.

Strømbryteren er plassert på høyre side av leselisten. Leselisten slås på når den rektangulære knappen trykkes inn, og et lydsignal høres ved oppstart.

2.1.3 Venstre sides layout.

Venstre side av leselisten inneholder to kontakter, fra fronten mot baksiden er disse mini-USB-kontakt og en spesial-kontakt, sistnevnte har ingen funksjon i denne versjonen av leselisten.

2.1.5. Frontens layout.

På fronten av leselisten er det fem frontpaneltaster, de såkalte tommeltastene. Fire større taster er symmetrisk plassert langs fronten av ALVA 640 Comfort, mens en mindre knapp er plassert midt på fronten.

2.1.6. Layout for tastaturet på ALVA 640 Comfort.

Tastaturet på ALVA 640 Comfort består totalt av 13 taster som alle er plassert bak punktcellene, dette er åtte punkttaster, en mellomrom-tast, en Ctrl-tast, en Windows-tast, en Enter-tast og en Alt-tast. Mellomrom-tasten er den store, rektangulære tasten som ligger midt på leselisten. De åtte rektangulære tastene som står fire til venstre og fire til høyre for mellomrom-tasten, er punkt-tastene. De siste 4 tastene er kvadratiske, og dette er Ctrl-tasten lengst til venstre, Windows-tasten rett til venstre for midten, Enter-tasten rett til høyre for midten og Alt-tasten lengst til høyre.

2.1.7. eTouch-taster, markørhentere og tommeltaster.

Navnene på tastene på ALVA 640 Comfort som blir opplistet i dette avsnittet, brukes i all dokumentasjon, inklusive dokumentasjonen for skjermleser. Dette avsnittet beskriver navnet på tastene og deres hovedfunksjon som er støttet av skjermleseren. Den eksakte funksjonaliteten bestemmes av skjermleseren. Vi henviser til dokumentasjonen for skjermleseren du bruker angående detaljert funksjonalitet for ALVA 640 Comfort.

eTouch taster.

De to tastene på hver side av punktcellene kalles eTouch-tastene. De brukes til å flytte til venstre og høyre så vel som til andre leselistfunksjoner.

- | | |
|---------------|--|
| eTouch-tast 1 | Øverste venstre tast markert med to vertikale linjer. |
| eTouch-tast 2 | Nederste venstre tast markert med en horisontal linje. |
| eTouch-tast 3 | Øverste høyre tast markert med to vertikale linjer. |
| eTouch-tast 4 | Nederste høyre tast markert med en horisontal linje. |

Markørhentere.

Markørhenterne svarer til punktcellen rett ovenfor hver knapp. Vanligvis brukes de for å flytte markøren til den tilsvarende punktcellen, for å lage et venstre eller høyre museklikk ved denne posisjonen eller for å få mer informasjon om innholdet av punktcellen.

Tommeltaster.

Ved å trykke på en av de fire større tommeltastene navigerer man til venstre, høyre, opp eller ned. Ved å trykke på den midtre tasten kommer du tilbake til markørposisjonen.

3. Installasjon.

I dette avsnittet gis en generell beskrivelse av installasjonsprosedyren for skjermleserne JAWS, Window-Eyes og Dolphin Supernova for Windows 7 og forbindelse over Bluetooth.

ALVA 640 Comfort er kompatible med de fleste av dagens operativsystemer, her inkludert Windows 7, Windows 8, Linux, Apple OS X, Apple iOS, Google Chrome OS og Android. Vi henviser til dokumentasjonen for skjermleseren du bruker for forklaring på oppsett av leselisten og operativsystemet som benyttes.

3.1. Sette opp ALVA 640 Comfort.

3.1.1. Sette opp USB-forbindelsen.

ALVA 640 Comfort trenger ingen spesielle USB drivere. Windows 7 eller høyere og de fleste andre operativsystemer vil automatisk gjenkjenne ALVA 640 Comfort og installere de nødvendige driverne.

1. Koble USB-kabelen til leselisten og datamaskinen.
2. En 8GB flyttbar disk vises på skjermen. Denne stasjonen inneholder ALVA BC6-seriens skjermleser-drivere for JAWS, Window-Eyes og Dolphin Supernova.
3. Slå på leselisten. Windows installerer automatisk de nødvendige driverne, dette tar vanligvis omtrent ett minutt. Vanligvis trengs ikke noen inntasting fra brukeren. Leselisten må ikke slås av under installasjonen og installasjonen må heller ikke avbrytes på noen måte. Når tilkoblingen er etablert, vil leselisten avgi et lydsignal og vise meldingen "USB tilkoblet".

3.2. Installasjon av skjermleserdrivere for ALVA BC6-serien.

De fleste skjermleserne inneholder alle nødvendige drivere for BC6-serien. Du trenger derfor ikke å installere drivere fra det interne minnet på leselisten eller den medfølgende CDen. For ytterligere informasjon om valg av leselist og oppsett av denne i skjermleseren, henviser vi til dokumentasjonen for skjermleseren du bruker. Vi anbefaler kun å installere drivere fra det interne minnet på leselisten eller den medfølgende CDen dersom disse er nyere enn driverne i skjermleseren, gå i tilfelle fram slik:

1. Sett programvare-CD-ROM-en som fulgte med i pakken inn i datamaskinens CD stasjon.
2. Programmet vil automatisk starte hvis «Autorun» er aktivert for stasjonen.
 - a. Hvis «Autorun» ikke er aktivert på PCen, åpner du Windows Startmeny,

velger «Kjør» og skriver «d:\setup.exe» (forutsatt at d: er stasjonsbokstaven for stasjonen) og trykker Enter.

b. Finn alternativt ALVA_BC640 mappen på leselistens flyttbare disk og kjør "ALVA BC6 Setup.exe".

3. Velg "Installer skjermleser drivere"
4. Dette installasjonsprogrammet vil veilede deg gjennom installasjonen.
5. Installasjonsprogrammet vil automatisk søke på systemet ditt etter installasjoner av JAWS, Window-Eyes og Dolphin Supernova skjermlesere og vil installere alle nødvendige drivere.

3.3. Bluetooth- forbindelse.

For å få etablert en Bluetooth-forbindelse mot ALVA 640 Comfort må enheten først parres med PCen ved hjelp av programmet ALVA BC6 Bluetooth Utility som leveres sammen med ALVA skjermleser-drivene.

Viktig: Benytt ALVA BC6 Bluetooth Utility når Bluetooth-forbindelsen skal etableres, dette vil føre til at leselisten blir registrert i skjermleseren. Ikke benytt Windows sitt eget Bluetooth-parrings-program.

3.3.1. Parre ALVA 640 Comfort vha. ALVA BC6 Bluetooth Utility.

1. Åpne programmet ALVA BC6 Bluetooth Utility enten fra skrivebordet på PCen eller ved å gå til Start -> Alle programmer -> ALVA BC6 -> ALVA BC6 Bluetooth Utility.
2. Trykk på «Search»-knappen.
3. I listen som vises, krysser du av for «ALVA BC640 CF».
4. Trykk på «OK»-knappen dersom du ikke har endret PIN-koden, ellers må du først taste inn riktig PIN-kode og deretter trykke på «OK»-knappen.

3.3.2. Koble til tastaturet på ALVA 640 Comfort via Bluetooth.

1. Åpne programmet ALVA BC6 Bluetooth Utility, og velg den ALVA BC640 CF-leselisten du akkurat parret. Høyre-klikk eller trykk på F10-tasten på PCen.
2. På menyen som nå vises velger du «Koble til tastatur».
3. I det neste vinduet som åpnes, velger du ALVA-leselisten (andre enheter) før du høyre-klikker eller trykker på F10-tasten.
4. På menyen som nå vises, velger du «Egenskaper».
5. Fra «Service»-fanen må du krysse av i avkryssingsboksen for at enheten skal bli aktivert.

NB! Punkt 3.3.2 er ikke nødvendig å gå igjennom dersom skjermleseren din er JAWS eller Dolphin Supernova. Disse har direkte støtte for punktskrift-tastatur og trenger ikke installasjon av driver for dette.

3.3.3. Fraparre en ALVA.

1. Åpne programmet ALVA BC6 Bluetooth Utility, velg ALVA BC640 CF-leselisten din og høyre-klikk eller trykk på F10-tasten.
2. Velg «Unpair» fra menyen som nå vises.

Legg merke til at:

- Skjermleseren må startes på nytt for at Bluetooth-forbindelse skal bli aktivert.
- De fleste skjermleserne vil bruke den ALVAen som først ble funnet. Derfor må du passe på at den ALVAen du vil bruke, vises øverst på listen, bruk eventuelt «Up»-knappen i ALVA BC6 Bluetooth Utility for å flytte den oppover på listen.
- Selv om du i ALVA BC6 Bluetooth Utility fjerner en avkryssing i oversikten over parrede ALVAer, vil ikke dette fraparre den spesifikke ALVAen. Å fjerne en slik avkryssing, vil kun føre til at den spesifikke ALVAen fjernes i skjermleserens oversikt for tilgjengelige ALVAer og følgelig ikke blir brukt lenger.
- Dersom det er installert flere Bluetooth-stacks på PCen din, må du i ALVA BC6 Bluetooth Utility passe på å velge korrekt stack som ALVAen din skal tilkobles.

4. ALVA BC6-seriens meny.

I dette kapittelet beskrives menyen på ALVA 640 Comfort. Ved hjelp av Lokal Meny kan du endre mange brukervalg på leselisten.

Når ALVA 640 Comfort er slått på, vises følgende melding:
«ALVA 640 Comfort» etterfulgt av dato og klokkeslett.

Denne meldingen forsvinner så fort skjermleseren er lastet inn og en korrekt forbindelse med leselisten er etablert.

4.1. Lokal Meny.

4.1.1. Aktivere Lokal Meny.

Trykk Mellomrom + m, dvs. punktene 1-3-4 og klikk på markørhenter for «Innstillinger».

Trykk på eTouch-tast 1, denne tasten er øverste tast til venstre for punktcellene, for å gå ut av menyen.

NB!: Alt etter hvilken skjermleser du bruker, kan det være at du må lukke skjermleseren før du kan gå inn på Lokal Meny.

4.1.2. Endre brukervalg i Lokal Meny.

Ved hjelp av Lokal Meny kan du endre mange brukervalg for ALVA 640 Comfort eller få vist informasjon om aktuell status for leselisten.

Bruk følgende taster for å navigere i menyen:

Lokal Meny

Neste menyelement
Forrige menyelement
Velg menyelement
Neste felt i menyelement
Forrige felt i menyelement
Endre verdi i meny-element
Bekreft ny verdi i et menyfelt og forlat det
Gå ut av menyen uten å lagre endringene

Tastetrykk.

Tommeltast 4.
Tommeltast 2.
Tommeltast 3.
Tommeltast 5.
Tommeltast 1.
Tommeltast 2 eller tommeltast 4.
Tommeltast 3.
eTouch-tast 1.

Legg merke til at når et menypunkt er aktivt, vil det merkes med punktene 7 og 8.

Lokal Meny har følgende elementer:

Batterinivå: 45%, lades

Batterinivå viser status for batteriet og ladetilstanden.

Hvis USB-tilkoblingen er i bruk, vil ALVA BC6-serien starte lading via USB automatisk.

Status for batteriladingen kan være:

- Lades: Batteriet lades.
- Lades ikke: Batteriet lades ikke.

Notater

Notater. Fra dette menypunktet aktiveres notisblokk-funksjonen. Hurtigkommando for å aktivere Notater er Mellomrom + n, dvs. punktene 1-3-4-5. Legg merke til at alt etter hvilken skjermleser du bruker, kan det være at du må lukke skjermleseren før du kan gå inn på Lokal Meny.

Dato/Tid: 01/01/2008 01:00:00

Dato/tid. Dette menyelementet viser dagens dato og klokkeslett. For å angi dato og tid og for å endre dato- og tids-formater, henvises til punktene «Sett tid», «Sett dato», «Datoformat» og «Tidsformat».

Status Bluetooth: tilkoblet

Status Bluetooth. Viser om ALVA 640 Comfort er tilkoblet eller frakoblet via Bluetooth.

Tillat oppkobling via Bluetooth

Tillat oppkobling via Bluetooth. Aktivisering av dette menyelementet vil koble fra den aktuelle Bluetooth-forbindelsen og gjøre ALVA leselisten synlig for andre Bluetooth-enheter. Alternativt vil det å slå leselisten av og på frakoble den aktuelle Bluetooth-forbindelsen samt sette Bluetooth-modulen i tilknytningstilstand.

Bluetooth: på

Bluetooth. Fra dette meny punkt kan ALVA Bluetooth-modulen slås av eller på.

Bluetooth PIN-kode: 0000

Bluetooth PIN-kode. ALVA leselisten er beskyttet med et personlig identifikasjonsnummer (PIN) for å hindre andre i å sette opp en trådløs forbindelse til din leselist. Denne innstillingen lar deg angi din egen PIN. Som standard er PIN-koden «0000». Dette nummeret trengs når du setter opp en trådløs forbindelse med din PC eller andre Bluetooth-enheter. Bruk dette meny punkt dersom du har behov for å endre koden.

Bluetooth navn: ALVA BC640 CF

Bluetooth navn. Angi Bluetooth-navnet for ALVA-leselisten. Dette lar deg unikt identifisere en leselist i ALVA BC6-serien hvis du setter opp en trådløs Bluetooth® forbindelse med din PC eller en annen Bluetooth-enhet. Som standard er Bluetooth-navnet ALVA BC640 CF. Maksimum lengde for Bluetooth-navnet er 16 tegn. Dersom du skal bruke leselisten mot Apple- eller Android-enheter, må du passe på å ikke endre første del av navnet. Disse enhetene krever nemlig at Bluetooth-navnet starter med ALVA BC640.

Dvalemodus: 30 minutter

Dvalemodus. Fra dette punktet kan du stille tidsintervallet før leselisten går i hvilemodus dersom den ikke blir brukt. Som standard er dette satt til 30 minutter. Du kan velge mellom 5, 10, 15 og 30 minutter samt «Aldri» dersom du ikke vil at leselisten skal gå i hvilemodus. Leselisten bruker så godt som ikke strøm når den er i hvilemodus.

Punkt-innstillinger

Punkt-innstillinger. Meny punkt Punkskrift har tre undermenyer, dette er **Tastaturlayout, Punkt-tabell og Kortskrift-tabell** (Gradering 2). Innstillingene for disse tre punktene brukes til å konvertere inntasting med de åtte punkttastene til tekst for Notater-programmet på ALVA 640 Comfort, den interne skjermleseren og skjermleserdrivere som ikke støtter punkskrift direkte.

Apple VoiceOver, Android TalkBack, JAWS og Dolphin Supernova er eksempler på skjermlesere som støtter punkskrift direkte, derfor vil ikke disse innstillingene ha noe å si for dem.

Det er viktig å velge samme layout på tastaturet for ALVA 640 Comfort som det du har i Windows. Windows-tastaturet finner du under Kontrollpanel-> Endre tastatur og andre inndata metoder. Når du velger en tastaturlayout, prøver ALVA 640 Comfort å matche punkt-tabell og kortskrift-tabell dersom slike finnes. Dersom det ikke finnes en punkt-tabell som matcher, blir ingen endringer utført, og alternativt kan du manuelt velge en annen punkt-tabell eller kortskrift-tabell. Standard punkt-tabell er NABCC

eller nord-amerikansk punkt-tabell og amerikansk-engelsk kortskrift-tabell. Tabellen du velger benyttes på Lokal Meny.

Legg merke til at skjermlesere har sine egne punkt-tabeller, og derfor kan ikke ALVA 640 Comfort selv bestemme hvordan punktskriften vises. Dersom du vil endre punkt-tabell, må dette gjøres i skjermleseren.

For å slå av eller på bruk av Kortskrift (Gradering 2) på ALVA 640 Comfort, må du trykke Mellomrom + g, dvs. punktene 1-2-4-5. ALVA 640 Comfort vil avgi en rekke lydsignaler for å varsle om at Kortskrift er slått på eller av. Mellomrom + b2-3-4 slår på eller av bruk av spesialtegn for land der det kreves bruk av flere språk. Når det f.eks. brukes arabisk punktskrift, vil denne kommandoen skifte mellom inntasting på arabisk og engelsk.

NB! JAWS og Dolphin Supernova benytter sine egne punkt-tabeller og vil overstyre innstillingene for punktskrift som gjøres på leselister. Kommandoen Mellomrom + g har derfor ingen innvirkning når disse skjermleserne benyttes.

Pinnetrykk: 5

Pinnetrykk. Velg pinnetrykket som gir best komfort når du leser punktskrift. Hvis du foretrekker harde og stive punkter, sett verdien til 5. Hvis du foretrekker myke og svake punkter, sett verdien til 1. Standardinnstillingen er 5.

Antall statusceller: 0

Antall statusceller. Som standard er antall statusceller 0. For å slå på statuscellene, velg en verdi fra 1 til 20 statusceller. Hvis antall statusceller er satt til 0, vil statusceller slås av og alle 40 punktcellene brukes til å vise tekst og data. Statusceller gir nyttig informasjon om teksten på skjermen, vinduskontroller og skjermlesermodus.

NB! Legg merke til at enkelte skjermlesere, f.eks. JAWS, overser denne innstillingen. Vi henviser til dokumentasjonen for JAWS for forklaring dersom du vil benytte statusceller.

Statusceller: Venstre

Statusceller. Standardplasseringen av statuscellene er på venstre side. Velg posisjon for statuscellene enten på venstre eller høyre side av leselisten.

Delingspunkt innstillinger

Dette menypunktet består av 4 underpunkter. Hvis ikke du går inn på denne menyen, vil neste menypunkt være Tasterepetisjon.

Når funksjonen delingspunkt **er slått på**, vil leselisten deles i to segmenter. Dette lar deg lese og bruke 2 enheter på samme tid. For eksempel kan utdata fra en telefon på en Bluetooth-skjermleser vises på det første segmentet, mens utdata fra en PC over USB kan vises på det andre segmentet. Cellen som er plassert mellom de to segmentene, vil ha alle 8 punkter aktivert for tydelig å vise hvor skillet mellom

segmentene er. Som standard vil det første segmentet vise informasjon sendt over Bluetooth-forbindelsen, mens det andre segmentet vil vise informasjon sendt over USB-forbindelsen. For å kunne bruke delingspunkt-egenskapen må skjermleseren støtte denne funksjonen. For å finne ut om skjermleseren støtter ALVAs delingspunkt-funksjon, henviser vi til dokumentasjonen for skjermleseren du bruker.

(Delingspunkt) - Delingspunkt aktivt: av.

Delingspunkt aktivt. I dette menypunktet bestemmes om funksjonen delingspunkt skal stå på eller av.

(Delingspunkt) - Punktcelle for deling: 10.

Punktcelle for deling. Justér antall celler brukt for delingspunktfunksjonen ved å velge antall celler for funksjonen. Ved å endre lengden av det første segmentet vil lengden av det andre segmentet automatisk justeres tilsvarende.

(Delingspunkt) – Deling av leselist: BT-USB.

Deling av leselist. Her kan du velge hvilken forbindelse som skal vises i venstre og høyre segment. Som standard vises Bluetooth-forbindelsen i venstre segment og USB-forbindelsen i høyre segment. Hurtigkommando for denne innstillingen er Mellomrom + m, velg deretter «Foretrukket interface» og bruk markørhenterne for å veksle mellom mulige verdier.

(Delingspunkt) - Taster til: Venstre segment.

Taster til. Når du her velger «Venstre segment» eller «Høyre segment», bestemmer du hvilket segment og forbindelse tastene på ALVA 640 Comfort skal sendes til eller virke på. Hurtigkommando for denne innstillingen er Mellomrom + m, velg deretter «Foretrukket interface» og bruk markørhenterne for å veksle mellom mulige verdier.

Tasterepetisjon: av

Tasterepetisjon. Tasterepetisjonsfunksjonen til tommeltastene kan slås på eller av. Når man holder nede en tommeltast og tasterepetisjon er slått på, vil tommeltastene gjentas etter et halvt sekund. På denne måten slipper du å trykke gjentatte ganger for å bla nedover på en side, det er nok å holde aktuell tommeltast inne til du er kommet til ønsket punkt.

Simulér dobbel markørhenter: på

Simulér dobbel markørhenter. ALVA BC6-serien har én rad med markørhenter. Imidlertid kan man ved å holde markørhenteren nedtrykket gjøre ALVA BC6-serien i stand til å simulere en ekstra rad med markørhenter. Dette gir deg muligheten til å utføre venstre og høyre museklikk med en rad av markørhenter. Når funksjonen er slått på, vil ALVA BC6-serien skille mellom et langt og et kort trykk på markørhenteren. Et kort trykk vil behandles som et trykk på en tast på første rad av markørhenter, mens et langt trykk behandles som et trykk på en tast på andre rad av markørhenter. Lengden av et "langt trykk" kan settes ved å justere

forsinkelsestiden. Standardintervall er 500 ms eller et halvt sekund. Tilordningen av operasjoner for første og andre rad med markørhenter avhenger av skjermleseren som brukes. Vi henviser til dokumentasjonen for skjermleseren du bruker angående tilordningen for operasjoner til første og andre rad med markørhenter.

Forsink dobbel markørhenter: 500 ms

Forsink dobbel markørhenter. Forsinkelsestiden før andre markørhenter-rad aktiveres, kan settes ved å justere forsinkelsen. Som standard er forsinkelsen satt til 500 ms eller et halvt sekund.

Lyd: av

Lyd kan slås på eller av. Når de er slått på, høres en kort pipelyd ved hvert tastetrykk. Hvis du foretrekker at det ikke kommer noen lyd, så velg av. For hver type taster kan pipelyden slås på eller av individuelt.

Lyd for Markørhenter: på

Markørhenter lyd kan slås på eller av. Når den er slått på, høres en kort pipelyd ved hvert trykk på en markørhenter. Hvis du foretrekker at det ikke kommer noen lyd når en markørhenter trykkes, så velg av.

Lyd for eTouchtaster: på

eTouch-tast lyd kan slås på eller av. Når den er slått på, høres en kort pipelyd ved hvert trykk på en eTouch-tast. Hvis du foretrekker at det ikke kommer noen lyd når en eTouch-tast trykkes, så velg av.

Lyd for Tømmeltaster: på

Tømmeltast lyd kan slås på eller av. Når den er slått på, høres en kort pipelyd ved hvert trykk på en tommeltast. Hvis du foretrekker at det ikke kommer noen lyd når en tommeltast trykkes, så velg av.

Still inn tid: 01:01:00

Sett tid. Denne innstillingen lar deg stille klokken på ALVAen.

Still inn dato: 01:01:2008

Sett dato. Denne innstillingen lar deg stille datoen på ALVAen.

Datoformat: dd-mm-åååå

Datoformat. Denne innstillingen lar deg sette datoformatet. Som standard er dette satt til dag / måned / år. Datoen kan vises i formatene dd-mm-åååå, åååå-mm-dd og mm-dd-åååå.

Datoseparator: /

Dato skille tegn. Denne innstillingen lar deg sette datoseparator. Som standard brukes "/"-symbolet. Datoseparator kan endres til "/", ":", "." eller "-".

Tidsformat: 24 timer

Tidsformat. Denne innstillingen lar deg sette tidsformatet. Standard er 24 timer format. Tiden kan vises i enten 24 timer eller 12 timers format.

Tidsseparator:

Tid skille tegn. Denne innstillingen lar deg sette tidsseparator. Standard er ":"-symbolet. Tidsseparatoren kan endres til "." eller ":".

Språk: **Engelsk**

Språk. Velg språk for Lokal Meny.

Foretrukket interface: Bluetooth

Foretrukket interface. Velg det foretrukne grensesnitt enten Bluetooth eller USB. Hvis ALVA BC6-serien er koblet til to enheter med bruk av Bluetooth- og USB-forbindelse, vil ALVA kun "kommunisere" med det foretrukne grensesnittet. Som standard er det foretrukne grensesnittet Bluetooth. I standardtilfellet, når ALVA er koblet til to enheter via Bluetooth og USB, vil ALVA bare "kommunisere" over Bluetooth-forbindelsen og USB-forbindelsen ignoreres.

ALVA system drive: on

ALVA system drive. Her kan du velge om ALVAs interne minne skal være synlig og tilgjengelig fra PCen. Når verdien settes til av, vil ikke dette minnet vises på PCen når ALVA 640 Comfort slås på.

BT MAC: xxxx:xx:xxxxxx

BT MAC refererer til Bluetooth MAC-adressen for ALVA 640 Comfort. Bluetooth MAC-adresse identifiserer unikt en Bluetooth enhet.

Firmware: 1.10.64 BT: 1.11.0

Firmware versjon viser versjon for den innebygde programvaren og programwareversjon for Bluetooth-modulen til ALVA 640 Comfort.

Maskinvare versjon: 18

Maskinvare versjon viser hardware-versjonen av ALVA 640 Comfort.

Gjenopprett fabrikkinnstillinger

Gjenopprett fabrikkinnstillinger lar deg gjenopprette fabrikkinnstillinger. Hvis du velger dette, vil fabrikkinnstillingene for ALVA BC6-serien gjenopprettes. Alternativt kan fabrikkinnstillingene gjenopprettes ved å slette filen SETTINGS.A6 fra den interne ALVA_BC6 stasjonen. Gå frem slik for å slette filen SETTINGS.A6:

- Koble ALVA 640 Comfort til USB-porten på din PC ved å bruke den medfølgende kabelen.
- Internt minne på ALVA_BC6-leselisten vises automatisk.
- Finn og åpne system-mappen.
- Finn filen SETTINGS.A6.
- Slett filen.

Merknad: System-mappen er en skjult mappe. For å se skjulte mapper må du slå på "vis skjulte filer og mapper" i Windows utforsker.

For å formattere det interne minnet på ALVA BC6-serien og samtidig gjenopprette fabrikkinnstillingene, kan du gjøre dette ved å holde inne Tommeltast 1 og 5 samtidig som leselisten slås på. Legg merke til at dette også vil slette alle lagrede notater og tabeller for kortskrift. Etter formatering vil med andre ord vil ikke kortskrift fungere før tabellene for kortskrift er installert på nytt.

Testmodus

Testmodus Bruk undermenyen «Test» hvis du har på følelsen at visse taster eller punktceller ikke virker korrekt. ALVA BC6-serien har to innebygde tester: En punktcelle-test og en tastetest. Når man aktiverer taste-testen, vil trykk på en bestemt tast gi et unikt punktmønster på raden med punktceller. Punktcelletesten vil gå kontinuerlig gjennom alle punktene. Gå ut av testmodus ved å trykke eTouch-tast 1.

4.2. Bluetooth Meny.

Åpne hurtigmenyen ved først å taste inn Mellomrom + m, dvs. punktene 1-3-4, og så åpne Bluetooth Meny ved hjelp av markørhenterne. Trykk senere på eTouch-tast 1 for å avslutte Bluetooth Meny.

BT: Tastatur

Bluetooth Meny. Fra Bluetooth Meny blir status for de forskjellige Bluetooth-forbindelsene vist. En aktiv forbindelse indikeres med punktene 7-8. Ved å klikke på en forbindelse ved hjelp av markørhenterne, vil denne forbindelsen kobles til eller fra.

5.Strømkilder.

Det er to måter å sørge for strømforsyning til din ALVA 640 Comfort:

- Bruk av USB-strøm.
- Bruk av det interne batteriet.

I de følgende avsnittene vil du finne mer informasjon om hver av disse måtene å forsyne ALVA 640 Comfort med strøm.

5.1. USB-strøm.

Hvis du kobler din ALVA 640 Comfort direkte til en PC med å bruke USB-kabel, vil PCen levere strøm til leselisten via USB-kabelen. USB-tilkoblingen gir nok strøm til å lade det interne batteriet og til å bruke leselisten.

5.2. Internt batteri.

ALVA 640 Comfort bruker det interne batteriet hvis det ikke brukes en USB-forbindelse. ALVA 640 Comfort kan brukes i omtrent 10 timer på et fullt ladet batteri. Vanligvis brukes det interne batteriet sammen med en trådløs Bluetooth-forbindelse.

6. Bruk av punkt-tastaturet.

I dette kapittelet gis en oversikt over punkttast-kombinasjonene som brukes for å emulere tastetrykk på et PC-tastatur. Det er to typer av slike funksjonstaster, nemlig såkalte "Sammensatte kommandoer" og såkalte "Sammensatte kommandoer med prefiks".

6.1. Sammensatte kommandoer.

Sammensatte kommandoer består av trykk på punkttastene i kombinasjon med mellomrom-tasten. Slike sammensatte kommandoer brukes for å emulere funksjonstastene på PC-tastaturet, som Home, End, Tilbake, Delete og Escape. Legg merke til at disse kommandoene kun kan benyttes sammen med skjermlesere som ikke har direkte støtte for punktskrift-tastatur. JAWS, Dolphin Supernova, Voice Over og BrailleBack har sine egne punktskrift-kommandoer for disse funksjonene. Vi henviser til dokumentasjonen for skjermleseren du bruker for oversikt over disse kommandoene.

Oversikt for sammensatte kommandoer:

Sammensatt kommando	Tastetrykk
Tilbake	Mellomrom + b1-2
Escape	Mellomrom + b1-5
Delete	Mellomrom + b4-5
Page up	Mellomrom + b1-3
Page down	Mellomrom + b4-6
Home	Mellomrom + b1-2-3
End	Mellomrom + b4-5-6
Tab	Mellomrom + b5-6
Shift-Tab	Mellomrom + b2-3
Shift-Mellomrom	Mellomrom + b7
Pil-Opp	Mellomrom + b1
Pil-Ned	Mellomrom + b4
Pil-Venstre	Mellomrom + b3
Pil-Høyre	Mellomrom + b6
Ord mot venstre	Mellomrom + b2
Ord mot høyre	Mellomrom + b5
Shift-Pil-Opp	Mellomrom + b1-7
Shift-Pil-Ned	Mellomrom + b4-7
Shift-Pil-Venstre	Mellomrom + b3-7
Shift-Pil-Høyre	Mellomrom + b6-7
Shift-Page down	Mellomrom + b4-6-7
Shift-Page up	Mellomrom + b1-3-7
Shift-Home	Mellomrom + b1-2-3-7
Shift-End	Mellomrom + b4-5-6-7
Shift-Delete	Mellomrom + b4-5-7
Shift-Escape	Mellomrom + b1-5-7

6.2. Sammensatte kommandoer med prefiks.

Det finnes fire prefiks til å emulere funksjonstastene F1 til F12, Insert, Caps Lock og Num Lock. Prefikset for tastene F1 til F12 er Mellomrom + b1-2-4, for Insert Mellomrom + b2-4, for Caps Lock Mellomrom + b1-4 og for Num Lock Mellomrom + b1-3-6.

Når du skal emulere trykk på funksjonstastene F1 til F12, trykker du Mellomrom + f, dvs. punktene 1-2-4, etterfulgt av en bokstav. I stigende rekkefølge vil bokstaven "a" bety 1, "b" bety 2 og til slutt "l" bety 12. F1 blir med andre ord Mellomrom + f + a, og F7 på tilsvarende måte Mellomrom + f + g. Trykk Mellomrom + f igjen for å avslutte bruk av dette prefikset.

Prefiksene for Insert, Caps Lock og Num Lock brukes på samme måte. For å taste inn kommandoen Insert + j, gjøres det ved å trykke Mellomrom + b2-4 etterfulgt av j, dvs. punktene 2-4-5. Ved å gjenta inntasting av et av disse prefiksene, avsluttes bruk av det samme prefikset.

6.3. Slå Kortskrift av og på.

Den sammensatte kommandoen Mellomrom + g, dvs. punktene 1-2-4-5, slår på eller av bruk av Kortskrift (Gradering 2). Hvilken kortskrift-tabell du vil bruke, bestemmer du i innstillingene i menypunktet Lokal meny->Punktskrift->Kortskrift-tabell.

Før du kan bruke kortskrift, må du kontrollere at tabellene for slik skrift er installert. Gå frem slik for å installere slike kortskrift-tabeller:

1. Koble din ALVA 640 Comfort til PCen med USB-kabel og slå den på.
2. Start installasjonen for ALVA 640 Comfort ved å finne "Setup" på enten CDen eller det interne minnet på ALVA 640 Comfort.
3. Trykk på knappen "Install contracted Braille Tables" og vent til installasjonen er fullført.

NB!: JAWS, Dolphin Supernova, Voice Over and BrailleBack benytter sine egne koder for Kortskrift.

6.4. Slå av og på spesialtegn.

Mellomrom + b2-3-4 slår vekselvis bruk av spesialtegn av og på. Denne funksjonen brukes for å sette inn tegn i arabisk punktskrift. Ved å skifte mellom av og på for bruk av spesialtegn, kan man ved bruk av arabisk punktskrift få satt inn et engelsk ord eller frase uten å skifte punkt-tabell.

7. Notater.

Ved hjelp av Notater-programmet kan du skrive og lagre notater på det interne minnet på ALVA 640 Comfort. I Notater finnes det enkle redigerings-funksjoner som Klipp ut, Kopiér og Lim inn som fungerer på samme vis som i Windows.

Notater fungerer uten at ALVA 640 Comfort er tilkoblet en PC. Notater betjenes ved hjelp av punktastene på ALVA 640 Comfort, og tekst kan ikke tastes inn på et PC-tastatur.

Teksten som blir tastet inn vil lagres i tekst-format. For at punktskriften du taster inn i Notater skal bli riktig konvertert til tekst-format, er det viktig at du kontrollerer at korrekt punkt-tabell er satt opp under menypunktet Punktskrift i Lokal Meny. Dersom du taster inn tekst som Kortskrift, vil teksten bli lagret som Kortskrift. Bruk menypunktet «Konvertere til fullskrift» som du finner i menypunktet «Verktøy» for å få teksten i Kortskrift konvertert til vanlig fulltekst-format.

Notater kan håndtere tekst-filer som er opprettet i Windows-programmet Notisblokk men også Word-filer som er lagret som "ren tekst". Filer kan kopieres til og fra minnet på ALVA 640 Comfort ved hjelp av Windows-utforskeren, men pass på at slike filer legges i "Notes"-mappen på leselisten.

7.1. Åpne Notater.

Slik åpner du Notater:

Trykk på Mellomrom + n, dvs. punktene 1-3-4-5, for å åpne Notater, alternativt kan Notater åpnes fra Lokal Meny.

I begge tilfeller vil Notater åpne en ny fil eller nytt notat. For at du skal få åpnet Notater, kan det være at du må lukke skjermleseren din.

7.2. Bruk av Notater.

I dette avsnittet vil de forskjellige funksjonene og menypunktene i Notater bli forklart.

7.2.1. Redigere tekst.

Bruk følgende kommandoer for å redigere tekst.

Kommando	Tastetrykk
Tilbake	Mellomrom + b1-2
Slette	Mellomrom + b4-5

7.2.2. Navigere i Notater.

Bruk følgende kommandoer for å navigere i teksten:

Kommando	Tastetrykk
Forrige tegn	Mellomrom + b3
Neste tegn	Mellomrom + b6
Forrige linje	Mellomrom + b1
Neste linje	Mellomrom + b4
Forrige ord	Mellomrom + b2
Neste ord	Mellomrom + b5

Man kan også navigere i teksten ved hjelp av markørhenterne.

7.2.3. Markére en blokk.

Bruk følgende fremgangsmåte for å markere en tekstblokk:

1. Plassér markøren der blokken skal starte.
2. Trykk på Ctrl + J for å markere starten på blokken.
3. Plassér markøren der blokken skal slutte.
4. Trykk på Ctrl + K for å markere slutten av blokken.

En markert tekstblokk kan kopiéres, klippes ut og limes inn på andre steder i teksten. Hurtigkommandoer for “Klipp ut”, for “Kopier” og “Lim inn” er henholdsvis Ctrl + X, Ctrl + C og Ctrl + V. Disse kommandoene er også forklart i punkt 7.3 *Notater-menyen*.

7.2.4. Lese i Notater.

Bruk følgende kommandoer når du leser i Notater:

Kommando	Tastetrykk
Panorere venstre	Tommeltast 1 eller eTouch-tast 1.
En linje oppover	Tommeltast 2 eller eTouch-tast 2 eller Mellomrom + b1.
Retur til markørposisjonen	Tommeltast 3.
En linje nedover	Tommeltast 4 eller eTouch-tast 4 eller Mellomrom + b4.
Panorere høyre	Tommeltast 5 eller eTouch-tast 3.

7.3. Notater-menyen.

Notater-menyen åpnes ved å trykke på Alt-tasten. Trykk så på en markørhenter for å gå inn på ønsket menypunkt. For å avslutte Notater-menyen, trykker du på Alt-tasten en gang til.

De forskjellige menypunktene på Notater-menyen kan også aktiveres ved hurtigkommandoer, det er detaljerte opplysninger om dette i punkt *7.4. Hurtigkommandoer i Notater.*

7.3.1. Punktene på Notater-menyen.

Trykk på Alt-tasten for å gå inn på Notater-menyen, her finner du de følgende punktene:

- Fil.
- Rediger.
- Verktøy.
- Hjelp.

Dersom du vil avslutte Notater-menyen, trykker du en gang til på Alt-tasten.

7.3.1.1. Fil-menyen.

Trykk på “Fil” ved hjelp av markørhenterne for å åpne Fil-menyen. Fil-menyen har følgende punkter:

- Ny.
- Åpne.
- Lagre.
- Lagre som.
- Slett.
- Avslutt.

Nytt notat.

Bruk markørhenterne og trykk på “Ny” i Fil-menyen for å opprette et nytt notat. Dersom det oppdages at du har tastet inn tekst som ikke er lagret, vil Notater spørre om du vil lagre denne teksten.

Åpne et notat.

Bruk markørhenterne og klikk på “Åpne” i Fil-menyen for å åpne et eksisterende notat. En oversikt med de eksisterende notatene blir vist, bla i filene dine med Tømmeltast 2 eller Tømmeltast 4 og trykk Enter når ønsket filnavn vises.

Lagre et notat.

Bruk markørhenterne og klikk på “Lagre” i Fil-menyen for å lagre et notat. Dersom notatet ikke har fått navn enda, blir du bedt om å taste inn et navn.

Lagre som.

Ved å klikke på “Lagre som” i Fil-menyen, blir du bedt om å taste inn et navn for notatet du holder på med. Tast inn ønsket navn på filen og trykk Enter, du trenger ikke taste inn filtype, denne blir automatisk «TXT». Hvis det allerede finnes et notat

med navnet du taster inn, blir du spurt om du vil overskrive dette notatet eller filen. Dersom du da klikker på “Nei”, blir du bedt om å taste inn et annet navn.

Slette et notat.

Ved å klikke på “Slette”, vises en liste med lagrede filer. Bla i listen med Tømmeltast 2 og Tømmeltast 4 og trykk Enter når ønsket filnavn vises.

Avslutte Notater.

Ved å klikke på “Avslutte”, vil Notater bli avsluttet. Dersom det oppdages at du har tastet inn tekst som ikke er lagret, vil Notater spørre om du vil lagre denne teksten. Hvis du da trykker på “Ja”, blir du bedt om å taste inn navn for filen, hvis du trykker på “Nei”, blir Notater avsluttet uten at teksten blir lagret.

7.3.1.2. Rediger-menyen.

Rediger-menyen har følgende punkter:

- Klipp ut.
- Kopiér.
- Lim inn.
- Søk.
- Søk etter neste.

Klipp ut. Ved å klikke på “Klipp ut”, vil den markerte tekstblokken klippes ut av teksten. Tekstblokken kan limes inn igjen andre steder i teksten. Hurtigkommando for “Klipp ut” er Ctrl + X.

Kopiér.

Ved å klikke på “Kopiér”, klargjør du den markerte tekstblokken for kopiering, slik at den kan bli duplisert andre steder i teksten. Hurtigkommando for “Kopiér” er Ctrl + C.

Lim inn.

Trykk på “Lim inn” for å lime inn tekst som er “Klippet ut” eller “Kopiert”. Hurtigkommando for “Lim inn” er Ctrl + V.

Søk.

Dersom du vil søke etter et ord eller en spesiell frase i teksten, kan du trykke på “Søk” og så taste inn teksten du vil søke etter. Trykk Enter for å starte søket.

Søk etter neste.

Ved å klikke på “Søk etter neste” søker du etter neste forekomst av ordet eller frasen du har tastet inn.

7.3.1.3. Verktøy.

Dersom du taster inn tekst som kortskrift, vil teksten bli lagret som Kortskrift. Bruk menypunktet “Konvertere til fullskrift” som du finner i menypunktet «Verktøy» for å få teksten i Kortskrift konvertert til fulltekst-format.

7.3.1.4. Hjelp.

Menypunktet Hjelp vil vise forskjellige opplysninger om leselisten. Trykk på Mellomrom + e, dvs. punktene for å lukke denne visningen.

7.4. Hurtigkommandoer i Notater.

I tabellen nedenfor finner du en oversikt for hurtigkommandoene du kan bruke i Notater:

Kommando	Tastetrykk
Forrige linje	Mellomrom + b1
Forrige ord	Mellomrom + b2
Forrige tegn	Mellomrom + b3
Neste linje	Mellomrom + b4
Neste ord	Mellomrom + b5
Neste tegn	Mellomrom + b6
Tilbake	Mellomrom + b1-2
Slett	Mellomrom + b4-5
Escape	Mellomrom + b1-5
Kopier	Ctrl + C (dvs. b1-4)
Klipp ut	Ctrl + X (dvs. b1-3-4-6)
Sette merke for starten på en blokk	Ctrl + J (dvs. b2-4-5)
Sette merke for slutten av en blokk	Ctrl + K (dvs. b1-3)
Nytt notat	Ctrl + N (dvs. b1-3-4-5)
Åpne notat	Ctrl + O (dvs. b1-3-5)
Lagre notat	Ctrl + S (dvs. b2-3-4)
Lim inn	Ctrl + V (dvs. b1-2-3-6)
Åpne eller avslutte Notater-menyen	Alt

8. Merknader om anvendt regelverk.

Denne enheten er utviklet og testet i samsvar med følgende regelverk:



og



som en digital enhet i Klasse B i følge reglene kapittel 15.

Grenseverdiene i disse regelverkene er satt opp for å gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelse fra radiostråling i installasjoner i private hjem. Dette utstyret genererer, bruker og kan avgi radiostråling, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig forstyrrelser på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå under gitte forhold i enkelte installasjoner.

Medisinsk elektronisk utstyr har spesielle forhåndsregler med hensyn til EMC eller elektromagnetisk kompatibilitet og må installeres og settes drift i samsvar med retningslinjene for EMC.

Advarsel: Anvendelse av annet tilbehør, andre sendere og kabler enn de som er spesifisert og solgt av produsenten av ALVA BC6-serien som reservedeler, kan resultere i forhøyde strålingsverdier fra og lavere motstandskraft mot ditto på enheten.

ALVA 640 Comfort er designet slik at de slår seg av dersom de utsettes for elektrostatisk impuls med spenning høyere enn 8kV. Leselisten må da startes på nytt ved hjelp av Av/ På-knappen.

CE-merknad:

- Enhetens innganger og utganger må være forsvarlig tilkoblet.
- Enheten er utelukkende for bruk sammen med enheter sertifisert etter IEC/EN 60XXX utenfor vanlig bruksforhold og enheter sertifisert etter IEC/EN 60601-1 innenfor vanlige bruksforhold.
- Enheten samsvarer med EN 60601-1-2. For å unngå forstyrrelser bør enheten brukes på minimum 0,5 m avstand fra andre potensielle elektromagnetiske kilder, f.eks. mobiltelefoner.
- Ethvert apparat som tilkoblet produktets analoge eller digitale kontakter, må være i samsvar med de respektive IEC/EN-standardene, dette er IEC/EN 60950-1 for datautstyr og IEC/EN 60601-1 for medisinsk utstyr.
- Enheten må ikke åpnes.
- Kun kvalifisert service-personale bør forestå service på enheten.
- Alle tenkelige oppsett av produktet må være i samsvar med gjeldende utgave av direktivet IEC/EN 60601-1-1.
- Dersom det kobles tilleggsutstyr til enhetens elektriske innganger eller utganger, må det tas hensyn til at man endrer oppsett på medisinsk utstyr. På denne måten er den som utfører disse tilkoblingene og endrer produktets oppsett, selv ansvarlig for hele systemet og må forsikre seg om at det oppfyller kravene i siste utgave av IEC/EN 60601-1-1. Dersom det skulle oppstå tvil om dette, bør man ta kontakt med egen teknisk avdeling eller lokal tilsynsmyndighet.

FCC:

FCC-merknad:

Dette produktet er testet og er i samsvar med grenseverdiene for en digital enhet i Klasse B i henhold til FCC-reglens kapittel 15. Disse grenseverdiene er satt opp for å gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser i et privat hjem. Produktet genererer, benytter og kan avgi radiostråling. Dersom det ikke installeres i henhold til beskrivelsen, kan det forårsake forstyrrelser på radio-kommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå under gitte forhold i enkelte installasjoner. Hvis dette utstyret forårsaker forstyrrelser på radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere forstyrrelsene med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt antennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen kurs enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker for hjelp.

For å forsikre at produktet alltid samsvarer med aktuelt regelverk, skal det ved tilkobling til PCer eller annet datautstyr kun benyttes skjermede forbindelseskabler med monterte ferritt-kjerner. Eventuelle endringer som ikke uttrykkelig er godkjent av selskapet som er ansvarlig for samsvar med reglene, kan sette brukeren i fare for å miste bruksrettene til produktet.

Erklæring for FCC og radiostråling:

Denne senderen må ikke plasseres eller brukes sammen med andre antenner eller sendere. Produktet er i samsvar med FCC-reglens grenseverdier for radiostråling som er fastsatt for ikke-påvirkelige omgivelser. For å forsikre at produktet samsvarer med disse reglene, skal man unngå kontakt med dets antenne når senderen er i aktivitet. Eventuelle endringer av utstyret (inkludert dets antenne) som ikke uttrykkelig er godkjent av produsenten, kan sette brukeren i fare for å miste bruksrettene til produktet.

Betydning av symbolene du finner i håndboken:



Dette symbolet advarer mot at berøring av uisolerte deler på innsiden av produktet, kan medføre fare for farlige, elektriske støt. Det er med andre ord farlig å åpne produktet og komme i kontakt med innvendige deler.



Dette symbolet informerer om viktige opplysninger i brukerhåndboken. For å unngå problemer, anbefaler vi derfor at håndboken leses igjennom.



Stand-by.



Likespenning.

CE-merking:



Dette produktet er merket i henhold til og samsvarer med de europeiske standardene 93/42/EEC, EN60601-1, EN60601-2.

Kassering av produktet og merknad om WEEE.

Direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE), som ble vedtatt som europeisk lov den 3. desember 2008, resulterte i store endringer i behandlingen av elektrisk avfall etter endt levetid.

Formålet til dette direktivet er, som første prioritet, å begrense avfallsmengden fra elektrisk utstyr og dernest å oppfordre til gjenbruk, resirkulering og gjenvinning av slikt avfall for å redusere ressursene som går til spille.



WEEE logoen (vist til venstre) på produktet eller dets emballasje, indikerer at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig restavfall. Du er selv ansvarlig for at alt ditt avfall fra elektrisk eller elektronisk utstyr blir levert til innsamlingspunkt for gjenvinning av slikt farlig avfall. Sortert innsamling og korrekt håndtering av slikt avfall vil hjelpe til med å ta vare på naturressursene. I tillegg vil korrekt resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr bidra til forbedret helse og miljø. For mer informasjon om håndtering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, gjenvinning og innsamlings- og gjenvinningspunkter for slikt avfall, kan du ta kontakt med kommunen der du bor, utsalgsstedet der du kjøpte produktet eller importøren eller produsenten av produktet.

Klassifiseringer:

- Ingen beskyttelsesgrad mot inntrengning av vann - IPX0.
- Bruksform: Kontinuerlig bruk.
- Enheten må ikke brukes i nærheten av brennbare, bedøvende blandinger med luft, oksygen eller nitrogenoksyd – Ingen AP- eller APG- klassifisering.

Omgivelses-forhold:

Temperatur ved bruk:	+0°C ~ +40°C.
Temperatur ved oppbevaring og transport :	-20°C ~ +60°C.
Relativ luftfuktighet ved bruk:	20% ~80%, ingen dråpedannelse.
Relativ luftfuktighet ved oppbevaring og transport:	10% ~95%, ingen dråpedannelse.
Lufttrykk:	500~1060 hPa.

Garantibetingelser:

Optelec garanterer at ALVA 640 Comfort ved leveringen ikke innehar feil på materialer eller sammensetning. ALVA BC6-serien er produsert med tanke på privat bruk i hjem eller på kontor. Optelec forbeholder seg retten til å reparere eller erstatte enhver ALVA 640 Comfort med et lignende eller bedre produkt. I tilfelle feil på produktet, består brukers mulighet til utbedring kun i utskifting av tilbehør. Optelec eller Otelecs agenter kan ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader som måtte oppstå som følge av anvendelse av dette produktet., og Optelec påtar seg heller ikke ansvar dersom det blir anvendt på annen måte enn det som omtales i denne håndboken. Garantien gjelder kun i samme land som produktet opprinnelig ble solgt i og kun dersom produktets forseglinger er intakte. Ved reparasjoner utenfor garantitiden, ber vi deg ta kontakt med leverandøren.

9. Produsentens kontaktinformasjon:

Optelec Corporate Headquarters: Breslau 4 - 2993 LT Barendrecht – The Netherlands – T: +31 (0)88 678 3444 – www.optelec.com

Egne notater:

Dersom du trenger ytterligere opplysninger om ALVA 640 Comfort, kan du ta kontakt med Synshjelpemidler AS på telefon 23215555 eller sende en e-post til hjelpemidler@synshjelpemidler.no.

